

## Kōhō Gotemba

INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

- 1.Data de expiração do cupom grátis para medidas de rubéola
- 2.Comunicado de impostos sobre veículos leves (taxa de classificação)
- 3.Mapa de prevenção de desastres foi atualizado
- 4.Eventos da Primavera do Juku no Mori
- 5.Horário especial do funcionamento da Prefeitura
- 6.Tenha cuidado com os métodos comerciais maliciosos por causa de Corona

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00.

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais,

Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

### 1.Data de expiração do cupom grátis para medidas de rubéola

Setor de Promoção à Saúde (KENKŌ SUISHINKA) ☎(82)1111

Para homens de uma prevalência de anticorpos contra rubéola mais baixa do que outras gerações, um projeto de contramedida para rubéola foi implementado desde o ano 2019 (Reiwa 1).

A expiração do cupom grátis é dia 31 de março de 2022 (Reiwa 4). Aqueles que já usaram o cupom grátis e testados ou vacinados, não precisam tomá-lo novamente. Para quem ainda não prestou o teste, apressem-se.

Dependendo do caso há necessidade de uma segunda via, portanto verifique a data de expiração escrita no cupom grátis.

● Para quem

◆ Para homens nascidos à partir do dia 2 de abril de 1962 (S37) ~ 1 de abril de 1972 (S47)

◆ Para homens nascidos à partir do dia 2 de abril de 1972 (S47) ~ 1 de abril de 1979 (S54)

(O cupom com a data de expiração de 31 de março de 2020 terá validade até 31 de março de 2021. À partir do dia 1 de abril será enviado o novo cupom.)

● Processo da medida como prestar o exame de anticorpos até receber a vacina

Levar o cupom

Se perdeu o cupom sem fazer o teste ou vacina, podera receber uma segunda via.

Teste de anticorpos

※ Poderá prestar o exame de anticorpo no Exame médico da empresa ou da cidade e também nas instalações médicas nacionais que participam neste projeto.

Sem anticorpos

Com anticorpos

※ Não corresponderá como pessoa necessário receber a vacina preventiva

Vamos receber a vacina

※ A vacina poderá ser recebida gratuitamente pelas instituições médicas nacionais que participam do projeto.

※ O que levar: cupom, documento de identificação e a notificação recebida do resultado de teste de anticorpos.

### 2.Comunicado de impostos sobre veículos leves (taxa de classificação)

Procedimento de desmanche de veículos leves e outros

Na data de 1º de abril, caso for o proprietário de veículo leve ou outro, essa pessoa tem a obrigação de pagar o imposto sobre veículo leve (taxa de classificação). Aquele que deu baixa na motocicleta ou veículo leve, não deixe de fazer o procedimento para sucateamento até o final de março.

Informações: Setor de Imposto (Zeimuka) ☎(82)4128

HP <https://www.city.gotemba.lg.jp/kurashi/b-2/b-2-5/11349.html>



### 3. Mapa de prevenção de desastres foi atualizado

Setor de Gestão de Crise (Kiki Kanrika) ☎(82)4370

Desde o ano fiscal de 2019 (Reiwa 1), durante 3 anos temos atualizado o mapa de prevenção de desastres. A nova mapa está prevista a ser distribuída pelo bairro durante o mês de março.

●Locais que foram atualizados (16 bairros)

Fukasawa ku, Hagiwara ku, Nimaibashi ku, Gotemba ku, Kayanoki ku, Nishitanaka ku, Hokkubara ku, Hitosugi ku, Yuzawa ku, Komakado ku, Jimba ku, Itazuma ku, Hotozawa ku, Nagatsuka ku, Kitabata ku, Oosawa ku.

●Principais locais de alterações e acréscimos

\*Zonas previstas de inundações do Rio Kisegawa

\*Operação em caso de Alerta de chuva forte

\*Informações extraordinária sobre o terremoto de Nankai Trough

※Poderá ser verificada o mapa de prevenção de desastres pelo home page.

HP <https://www.city.gotemba.lg.jp/sangyou/f-2/f-2-2/7.html>



### 4. Eventos da Primavera do Juku no Mori

Setor de Intercâmbio de Turismo (Kanko Kouryu ka) ☎(82)4622

Fujisan Juku no Mori ☎(80)3776

●Exposição de fotos do Monte Fuji “Cores de quatro estações e a paisagem estrelar”

Exposição de fotografias do Monte Fuji tiradas pelo fotógrafo Iida Ryuji (residente na cidade), bem como fotografias do Monte Fuji e as flores que crescem ao redor do Monte Fuji selecionadas pelo Gotemba Hoshi no Kai.

Período: Até 5 de maio (qua)

Horário: 9:00 ~17:00

Taxa de entrada gratuita

### 5. Horário especial do funcionamento da Prefeitura

Na virada do ano fiscal é uma época que há alterações de endereço, com isso o Setor de Registro estará em funcionamento especial nos dias de feriados. E também de terça-feira há atendimento de horário prolongado até às 18:45 na segunda e quarta terça-feira do mês..

Datas : dia 27 (sáb) e dia 28 (dom) de março Horário : 8:30 ~ 17:00

Local : Balcão do Setor de Registro (SHIMIN-KA) da Prefeitura (1º andar)

Tipo de serviço a prestar :

◆Registro de Alteração de Residência (JÜMINIDOU TODOKE), Registro Familiar (KOSEKI TODOKEDE), Registro de Carimbo (INKAN TÖROKU)

◆Emissão de Atestado Residencial, Koseki, Comprovante do registro de carimbo

◆Emissão do cartão do My Number (necessita reserva antecipada)

◆Atenção! Trâmite de transferência de escola primária ou ginásial por motivo de alteração de endereço, não haverá atendimento.

◆Serviços que envolve uma área maior, emissão de Juminhyo, Inkan Shoumeisho, Koseki Touhon •Shouhon, uma parte não poderão ser fornecidos.

◆Dependendo do conteúdo do trâmite, não poderá ser finalizado no mesmo dia.

Informações : Setor de Registro (SHIMIN-KA) ☎(82)4120

### 6. Tenha cuidado com os métodos comerciais maliciosos por causa de Corona

【Exemplo】

Um comerciante de frutos de mar ligou para clientes que compraram em viagens anteriores e disse: O número de turista diminui devido a Corona, gostaria que me ajudasse. Simpatizei com o comerciante e comprei um conjunto de frutos do mar por 20.000 ienes. Depois que distingui, descobri que era uma empresa diferente da que comprei no passado. Quero cancelar meu pedido.

【Explicação】

O exemplo é um método de negócios maliciosos que aproveita para dar golpe Corona. Está diminuindo o número de pessoas que vão aos pontos turísticos para comprar frutos do mar, como carangueijos e aproveitam a simpatia dos consumidores.

【Como agir】

●O comércio está difícil, me ajude / Não confie na conversa de outras pessoas.

●Se você fizer um contrato de telemarketing, anote o nome do remetente e as informações de contrato e recuse recebê-los.

●Se os frutos do mar forem enviados mesmo que você tenha recusado por telemarketing, anote o nome do remetente e as informações de contato e recuse recebê-lo.

Em caso de problemas, entre em contato no Centro de Atendimento aos Consumidores

Informações: Centro de Atendimento ao Consumidor (Shohi Seikatsu Center) (Setor de Segurança para Sobrevivência/Kurashi no Anzenka)

☎(83)1629 Fax:(82)4333

TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V..

**GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba**  
Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)